



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Первый комитет

21-е заседание

Среда, 3 ноября 2004 года, 9 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н де Альба (Мексика)

Заседание открывается в 9 ч. 55 м.

Пункты 57 – 72 повестки дня (продолжение)

Принятие решений по всем проектам резолюций и решений, представленным по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-испански*): Сегодня Первый комитет продолжит принятие решений по проектам резолюций, перечисленным в неофициальном рабочем документе № 5/Rev.1. В этой связи я хотел бы сделать объявление.

Проект резолюции A/C.1/59/L.34, входящий в группу вопросов под названием «Ядерное оружие», будет рассмотрен на 22-м заседании. Проект резолюции A/C.1/59/L.53/Rev.1, который входит в группу вопросов под названием «Другие меры в области разоружения», также будет рассмотрен на более позднем заседании.

Сейчас Комитет приступит к рассмотрению проекта резолюции A/C.1/59/L.56, озаглавленного «Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений», входящий в группу вопросов 1 — «Ядерное оружие».

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.56, озаглавленному " Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение Комитета представителем Российской Федерации на 12-м заседании, состоявшемся 20 октября 2004 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/59/L.56.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/59/L.56 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/59/L.56 принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением своей позиции по только что принятому проекту резолюции.

Г-жа Борсинн Бонньер (Швеция) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени стран, входящих в Коалицию за Новую повестку дня – Бразилии, Египта, Ирландии, Мексики, Новой Зеландии, Южной Африки и моей страны Швеции, с тем что-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

бы разъяснить нашу позицию по проекту резолюции A/C.1/59/L.56. Коалиция за Новую повестку дня присоединилась к консенсусу по этому проекту резолюции, однако мы хотели бы сделать ряд замечаний в отношении его толкования.

Авторы данного проекта резолюции просили Генеральную Ассамблею признать значимость их вклада в дело ядерного разоружения за счет сокращения их развернутых стратегических боезарядов. Естественно, мы признаем, что сокращение развертывания является положительным фактором. В то же время мы считаем, что сокращение развернутых боезарядов и снижение степени их боевой готовности не может заменить собой необратимое сокращение и реальное уничтожение ядерного оружия. Поэтому мы ожидаем дальнейших шагов, ведущих к их полной ликвидации, в соответствии с обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Кроме того, хотя мы высоко оцениваем конкретные данные, приведенные двумя авторами проекта резолюции, Генеральной Ассамблее довольно сложно прямо подтвердить точное число и приведенные цифры, так как мы не имели возможности проверить их. Поэтому мы понимаем соответствующие пункты как полезную информацию, предоставленную обоими авторами государствам-членам.

Мы приветствуем решимость Соединенных Штатов и Российской Федерации взаимодействовать в целях выполнения их обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия. Хотя в проекте резолюции не упоминается предстоящая Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, мы исходим из того, что авторы проекта проявят эту свою решимость на Конференции. Мы рассчитываем увидеть в этой связи более тщательный обзор осуществления обязательств по ДНЯО, а также обязательств, сделанных на ранее проходивших конференциях по рассмотрению действия Договора, включая согласованные практические шаги в отношении систематических и постепенных усилий по выполнению статьи VI ДНЯО.

Г-н Рахмианто (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/59/L.56, озаглавленному «Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки страте-

гических отношений». Однако по сравнению с предыдущей резолюцией под таким же названием - резолюцией 57/68 - нынешний текст содержит некоторые новые элементы, в отношении которых моя делегация имеет определенные оговорки.

Индонезия продолжает подтверждать свою принципиальную позицию в отношении ядерного разоружения и связанной с ним проблемой нераспространения. Мы также подчеркиваем, что важные усилия в области нераспространения должны осуществляться параллельно с усилиями в области ядерного разоружения. Мы хотели бы также выразить свою озабоченность в связи с угрозой для человечества, возникающей в результате сохранения ядерного оружия и возможности его применения или угрозы применения.

Мы приняли к сведению подписание 22 мая 2002 года Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов между Российской Федерацией и Соединенными Штатами и его вступление в силу 1 июня 2003 года. Мы считаем необходимым вновь подтвердить, что сокращение развернутых боезарядов и снижение степени боевой готовности не могут заменить собой необратимые сокращения ядерного оружия и его полную ликвидацию. Соединенные Штаты и Россия упустили возможность осуществить подпадающуюся контролю ликвидацию своих все еще обширных и сохранившихся с эпохи «холодной войны» ядерных арсеналов и ослабить роль ядерного оружия в своих военных стратегиях. Более того, возникла перспектива появления новых видов ядерного оружия и возможно возобновления ядерных испытаний. Приветствуя указанные сокращения, мы, тем не менее, считаем, что они не соответствуют недвусмысленному обязательству по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) добиваться полной ликвидации своих ядерных арсеналов, ведущей к ядерному разоружению.

Нам известен тот факт, что в настоящее время все еще существуют 30 тысяч единиц ядерного оружия. Международное сообщество не имеет ясного представления о сроках демонтажа и уничтожения этого оружия.

Г-н Галя Лопес (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию в отношении проекта резолюции A/C.1/59/L.56.

Так называемый Московский договор содержит ряд двусторонних обязательств по сокращению потенциала развертывания или снижению степени боевой готовности ядерного оружия двух соответствующих государств. В этой связи мы вновь заявляем, что переговоры и обязательства такого рода не должны подменять собой многосторонние переговоры между ядерными государствами, направленные на окончательные и необратимые сокращения и полную ликвидацию ядерного оружия. Мы также вновь заявляем, что соглашения о сокращении или ликвидации такого оружия всегда должны включать принципы транспарентности, контролируемости и необратимости.

В соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) ядерные государства должны полностью выполнять взятые на себя обязательства. Одним из важнейших компонентов этих обязательств является ядерное разоружение. В этой связи Куба считает актуальным и необходимым провести углубленное обсуждение причин несоблюдения 13 практических шагов на пути к ядерному разоружению, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. После этого мы должны обсудить и согласовать меры по исправлению положения или действия, направленные на ускорение этого процесса в целях полного осуществления этих шагов. Мы должны также выдвинуть новые практические шаги по достижению ядерного разоружения. Они могли бы включать, среди прочего, начало переговоров на Конференции по разоружению относительно многосторонней конвенции по ядерному разоружению, которая включает элементы разоружения, нераспространения во всех его аспектах, контроля, сотрудничества и помощи.

В связи с содержанием второго пункта преамбулы проекта резолюции A/C.1/59/L.56 моя делегация хотела бы подчеркнуть, что ответственность за угрозы международному миру и безопасности должна возлагаться на все страны мира и являться частью многосторонних обязательств. Организация должна играть в этой связи ведущую роль, поскольку она является наиболее универсальным и представительным всемирным органом.

Кроме того, моя делегация выражает сожаление в связи с тем, что проект резолюции A/C.1/59/L.56 не являлся предметом переговоров, в

частности, из-за позиции, занятой одним из его авторов.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить тот факт, что Куба решительно выступает в поддержку всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем. Мы в особенности поддерживаем полную ликвидацию ядерного оружия, что является главным приоритетом, а также ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения ввиду той угрозы для всего человечества, которую создает само существование такого оружия.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.17/Rev.1, озаглавленному «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении» и включенному в группу вопросов 2.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.17/Rev.1, озаглавленному «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Венгрии на 11-м заседании Комитета, состоявшемся 19 октября 2004 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/59/L.17/Rev.1 и A/C.1/59/INF/2.

Сейчас я зачитаю устное заявление в связи с данным проектом резолюции.

«В связи с проектом резолюции A/C.1/59/L.17/Rev.1, озаглавленным «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении», я хочу от имени Генерального секретаря в официальном порядке ознакомить вас со следующим заявлением о финансовых последствиях.

В пункте 4 постановляющей части данного проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продол-

жать оказывать необходимую помощь правительствам-депозитариям Конвенции и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций Конференции по рассмотрению действия Конвенции, включая всю необходимую помощь в проведении ежегодных совещаний государств-участников и совещаний экспертов.

Генеральный секретарь желает привлечь внимание государств-членов к тому факту, что государства-участники Конвенции на девятом пленарном заседании пятой Конференции по рассмотрению действия Конвенции 15 ноября 2002 года одобрили смету расходов на обслуживание ежегодных совещаний государств-участников Конвенции о запрещении биологического оружия, продолжительностью в одну неделю каждый год, начиная с 2003 года, и до шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, и двухнедельные совещания экспертов по подготовке каждого совещания государств-участников.

Следует напомнить, что вся деятельность, связанная с международными конвенциями или договорами, которая согласно их правовым положениям не должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, может осуществляться Секретариатом лишь в тех случаях, когда от государств-участников заблаговременно получен достаточный объем средств».

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/59/L.17/Rev.1 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/59/L.17/Rev.1 принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к принятию решения по проектам резолюций в рамках группы вопросов 4, озаглавленной «Обычные вооружения», а именно проектам резолюций A/C.1/59/L.43/Rev.1 и A/C.1/59/L.49/Rev.2.*

Я предоставляю слово представителю Египта, который желает выступить в порядке разъяснения позиции до принятия решения.

Г-н Шамаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Египта хотела бы уточнить, что, несмотря на присоединение к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1, она считает, что рассмотрение вопроса об экспертах в области брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями следует отложить до рассмотрения этого вопроса Рабочей группой открытого состава по выявлению и отслеживанию незаконных стрелкового оружия и легких вооружений.

Мандат на ведение переговоров, который был предоставлен этой Группе, оказался слабым и неэффективным. Эта Группа призвана рассмотреть ряд важнейших вопросов и вынести их на переговоры. Мы стали свидетелями негативного воздействия Рабочей группы открытого состава для обсуждения вопроса о том, должен ли обсуждаемый текст быть политическим документом или юридически обязательным документом. Поэтому нам следует подождать до успешного завершения работы этой Группы, поскольку неудача будет означать, что нам придется рассмотреть другие варианты в связи с проблемой брокерской деятельности.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1, озаглавленному «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1, озаглавленному «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение Комитета представителем Колумбии на 14-м заседании, состоявшемся 22 октября 2004 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/59/L.43/Rev.1 и A/C.1/59/INF/2/Add.1, Add.2, Add.4, Add.5 и Add.7. Кроме того, к числу авторов проекта резолюции присоединились также бывшая югославская Рес-

публика Македония, Дания, Исландия, Лихтенштейн, Монако, Сан-Марино, Судан, Турция, Хорватия и Чешская Республика.

Сейчас я зачитаю устное заявление в связи с данным проектом резолюции.

«В связи с проектом резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1, озаглавленным «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах», я хочу от имени Генерального секретаря ознакомить вас в официальном порядке со следующим заявлением о финансовых последствиях.

В пунктах 1, 2, 3 и 5 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет, что конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, пройдет в Нью-Йорке в течение двух недель с 26 июня по 7 июля 2006 года. Она постановляет также, что подготовительный комитет этой конференции проведет двухнедельную сессию в Нью-Йорке 9–20 января 2006 года, и вновь заявляет, что при необходимости может быть проведена и последующая сессия продолжительностью до двух недель. Она постановляет далее, что второе созываемое раз в два года совещание государств, которое в соответствии с Программой действий предусматривается проводить для рассмотрения процесса осуществления Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, состоится в Нью-Йорке 11–15 июля 2005 года. Ассамблея просит также Генерального секретаря, чтобы он, запрашивая мнение государств, продолжал проводить, в пределах имеющихся финансовых ресурсов, со всеми государствами-членами и заинтересованными региональными и субрегиональными государствами широкие консультации относительно дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями в целях создания — после проведения обзорной конференции 2006 года, но не

позднее 2007 года и после завершения работы рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, - группы правительственных экспертов, которые будут назначены им на основе справедливого географического представительства для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Она также просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о результатах проведенных им консультаций.

В соответствии с пунктом 1 постановляющей части предполагается, что обзорная конференция проведет 20 заседаний в Нью-Йорке в период с 26 июня по 7 июля 2006 года. В соответствии с пунктом 2 постановляющей части предполагается, что подготовительный комитет для обзорной конференции проведет 40 заседаний в Нью-Йорке в период с 9 по 20 января 2006 года. Предполагается, что деятельность, предусмотренная в пункте 5 постановляющей части и касающаяся создания группы правительственных экспертов, будет осуществляться в 2006 и 2007 годах и что эта группа проведет одну сессию в 2006 году и 2 сессии в 2007 году, каждая продолжительностью в одну неделю. Соответственно, связанные с этим потребности в конференционном обслуживании, рассчитанные на основе полной стоимости, в 2006 и 2007 годах оцениваются в 1 082 582 долл. США и 246 604 долл. США, соответственно. Объем ресурсов на временную помощь в дополнение к возможностям Организации может быть определен лишь с учетом расписания конференций и заседаний на двухгодичный период 2006-2007 годов. Вопрос о покрытии таких потребностей будет рассмотрен по соответствующему разделу конференционного обслуживания в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов не только для заседаний, планируемых во время подготовки бюджета, но и для заседаний, ут-

вержденных позднее, при условии, что количество и распределение заседаний будет соответствовать программе заседаний в предыдущие годы.

Предполагается также, что не связанные с конференционным обслуживанием потребности возникнут в Департаменте по вопросам разоружения и Департаменте общественной информации в связи с обзорной конференцией и ее подготовительным комитетом, о которых говорится в пунктах 1 и 2 постановляющей части; и для Департамента по вопросам разоружения также и в связи с обслуживанием сессии предлагаемой группы правительственных экспертов, упомянутой в пункте 5 постановляющей части. В этой связи сметные потребности Департамента по вопросам разоружения и Департамента общественной информации, составляющие 512 000 долл. США и 55 200 долл. США соответственно, будут рассмотрены в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

В связи с осуществлением просьбы, содержащейся в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции и касающейся второго созываемого раз в два года совещания государств, выделены ассигнования в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов. Отмечается, что выполнение просьбы, содержащейся в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции и касающейся проведения широких консультаций, будет зависеть от наличия ресурсов в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов.

Соответственно, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1.59/L.43/Rev.1, никаких дополнительных потребностей в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов не возникнет.

Внимание Комитета привлекается к положениям раздела 6 резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в котором Ассамблея подтвердила, что Первый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена от-

ветственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам».

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы объявить, что к числу авторов проекта резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1 присоединилась Болгария.

Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1 выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1 принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.49/Rev.2*, озаглавленному «Предотвращение незаконной передачи переносных зенитно-ракетных комплексов, несанкционированного доступа к ним и их несанкционированного использования».

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/59/L.49/Rev.2*, озаглавленному «Предотвращение незаконной передачи переносных зенитно-ракетных комплексов, несанкционированного доступа к ним и их несанкционированного использования».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Австралии на 14-м заседании Комитета, состоявшемся 22 октября 2004 года. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документах A/C.1/59/L.49/Rev.2*, A/C.1/59/INF/2/Add.3, Add.4, Add.5, Add.6 и Add.7. Кроме того, к числу авторов проекта резолюции присоединились также Армения, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Лихтенштейн, Самоа и Япония.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что авторы проекта резолюции A/C.1/59/L.49/Rev.2* выразили пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я

буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/59/L.49/Rev.2 принимается.*

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, желающим выступить в порядке разъяснения своей позиции по только что принятым проектам резолюций.

Г-н Галя Лопес (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию по только что принятым двум проектам резолюций.

В связи с проектом резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1 мы хотели бы указать, что Куба недвусмысленно выступает против незаконной торговли оружием во всех ее аспектах, включая стрелковое оружие и легкие вооружения. Поэтому мы поддерживаем проведение консультаций по изучению возможных новых мер, приемлемых для всех государств, которые позволили бы укрепить международное сотрудничество в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Мы считаем, что с учетом важности этого вопроса любой процесс консультаций в этой области должен проводиться на транспарентной и недискриминационной основе. Было бы нецелесообразным обсуждать этот вопрос в ограниченном контексте без участия всех заинтересованных государств на равной основе. Данный вопрос должен рассматриваться тщательным и всесторонним образом на основе строгого уважения принципов, воплощенных в Уставе, в частности, принципа уважения суверенитета и принципа невмешательства во внутренние дела государств. При обсуждении данной темы мы должны также учитывать необходимость уважения права государств на законную самооборону.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить, что предотвращение, пресечение и искоренение незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями не может рассматриваться в отдельности, а должно стать частью общей стратегии. Одной из важнейших предпосылок достижения прогресса в этой области должно стать полное осуществление принятой в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли

стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

В связи с проектом резолюции A/C.1/59/L.49/Rev.2* мы считаем, что нам не следует продолжать вносить и принимать резолюции по конкретным аспектам проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, одним из элементов которой являются переносные зенитно-ракетные комплексы, в тот момент, когда мы продвигаемся к принятию международного документа по предотвращению незаконной торговли таким оружием. Кроме того, мы должны иметь в виду, что Комитет принял различные проекты резолюций по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Кроме того, нас удивляет тот факт, что в тот момент, когда Комитет занимается совершенствованием методов своей работы, некоторые из главных сторонников этого процесса совершенствования вносят такие проекты резолюций, как A/C.1/59/L.49/Rev.2*, которые, в конечном счете, дублируют уже предпринимаемые Генеральной Ассамблеей усилия.

Г-н Баэиди Неджад (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я выступаю с тем, чтобы разъяснить позицию моей делегации в отношении проекта резолюции A/C.1/59/L.43/Rev.1, озаглавленному «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

Моя делегация полностью разделяет цель эффективного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая стала предметом продолжительных переговоров и была принята Организацией Объединенных Наций и которая охватывает различные аспекты этого вопроса. В этой связи брокерская деятельность является одним из элементов, серьезно рассматриваемым государствами-членами. Мы находимся на первоначальном этапе обсуждения этого вопроса. Результаты открытых консультаций по брокерской деятельности убедительно свидетельствуют о том, что согласие в отношении создания группы правительственных экспертов по этому вопросу пока отсутствует.

Поэтому мы рассматриваем пункт 5 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/59/L.43/

Rev.1 как призванный лишь обеспечить возможность создания группы правительственных экспертов в рамках планирования с учетом различных ситуаций. Как указано в этом пункте, создание такой группы обусловлено достижением договоренности в рамках рабочей группы открытого состава для ведения переговоров относительно международного документа по выявлению и отслеживанию.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2, озаглавленному «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте» в группе вопросов 6.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-жа Стаут (Секретарь Комитета) (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2, озаглавленному «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте».

Данный проект резолюции был внесен на рассмотрение представителем Пакистана на 16-м заседании Комитета, состоявшемся 25 октября 2004 года. Автор данного проекта резолюции указан в документе A/C.1/59/L.45/Rev.2.

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Комитета о том, что автор проекта резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2 выразил пожелание о том, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет желает поступить таким образом.

Проект резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2 принимается.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Индии, который хочет выступить в порядке разъяснения позиции по только что принятому проекту резолюции.

Г-н Пардеш (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация Индии хотела бы разъяснить свою позицию по проекту резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2, озаглавленному «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте».

Индия считает, что меры укрепления доверия могут сыграть важную роль в установлении атмосферы

сотрудничества и доверия, что в свою очередь способствует урегулированию сохраняющихся проблем мирными средствами. Мы присоединились к консенсусу по данному проекту резолюции с учетом того значения, которое мы придаем мерам укрепления доверия. Мы отмечаем изменения к лучшему, внесенные в текст проекта резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2 по сравнению с резолюцией 58/43, которая была принята в прошлом году и которая содержала концепции, не отвечающие общепринятым принципам в отношении мер укрепления доверия.

Тот факт, что мы присоединились сегодня к консенсусу, не следует рассматривать как поддержку резолюции 58/43, ссылка на которую содержится в тексте второго пункта преамбулы проекта резолюции A/C.1/59/L.45/Rev.2.

Председатель (*говорит по-испански*): Прежде чем мы перейдем к проекту резолюции A/C.1/59/L.55/Rev.2, я предоставляю слово представителям, желающим сделать заявление.

Г-н Дилья (Албания) (*говорит по-английски*): Албания считает проект резолюции A/C.1/59/L.55/Rev.2 важным и полезным документом, который направлен на укрепление духа сотрудничества в регионе. Мы делаем все возможное в этом отношении и хотели бы присоединиться как к консенсусу по проекту резолюции, так и к числу его авторов.

В силу озабоченности по поводу некоторых ссылок в двенадцатом пункте преамбулы, мы продолжаем обсуждения с делегацией бывшей югославской Республики Македония, которая внесла данный проект резолюции на рассмотрение. Мы просили о том, чтобы они отложили принятие решения по данному проекту резолюции до следующего заседания Комитета.

Председатель (*говорит по-испански*): Председатель не получал никаких просьб от кого-либо из авторов относительно того, чтобы отложить рассмотрение Комитетом проекта резолюции A/C.1/59/L.55/Rev.2. До сих пор Председатель придерживался политики, в соответствии с которой отложить рассмотрение того или иного проекта предлагалось лишь в том случае, когда об этом просили его авторы. Поэтому я спрашиваю авторов, желают ли они продолжать рассмотрение или же

согласиться с просьбой Албании о том, чтобы отложить рассмотрение проекта резолюции.

Г-н Шкрабало (Хорватия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поддержать просьбу Албании. Хорватия является одним из авторов данного проекта резолюции, и мы хотим попросить о том, чтобы решение по нему было отложено до завтрашнего дня.

Г-н Фримэн (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь сказать, что мы также выступаем за то, чтобы отложить рассмотрение, если это поможет Албании и другим странам.

Г-н Рове (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь сказать, что моя делегация не возражает против того, чтобы отложить рассмотрение проекта резолюции.

Председатель (*говорит по-испански*): Я выполняю волю членов Комитета и я считаю, что ради достижения консенсуса по проекту резолюции A/C.1/59/L.55/Rev.2 мы могли бы согласиться с тем, чтобы отложить его рассмотрение до следующего заседания. В то же время я вновь призываю делегации прислушаться к просьбе Председателя, с тем чтобы сегодня и в остающиеся дни работы Комитета своевременно и после консультаций с авторами информировать его о ситуациях, когда необходимо отложить принятие решения по тому или иному проекту резолюции.

Таким образом, у нас больше нет проектов резолюций для рассмотрения на данном заседании. Я хотел бы предложить, чтобы мы попытались решить все остающиеся вопросы на заседании, намеченном на завтра. Я полагаю, что продолжающиеся переговоры по проектам резолюций могут быть завершены сегодня, если мы эффективным образом используем наше время и, прежде всего, если все делегации проявят конструктивный подход. То же самое относится к различным мероприятиям, осуществляемым Председателем в связи с программой работы на следующий год, повесткой дня Генеральной Ассамблеи на следующую сессию и стратегическим планом. Я считаю, что, несмотря на остающиеся нерешенными некоторые вопросы, большинство из них готово для обсуждения. Поэтому я прошу Комитет предпринять усилие, с тем чтобы завтра мы смогли рассмотреть окончательные варианты остающихся проектов резолюций.

Я предлагаю закрыть сегодняшнее заседание и использовать остающееся время так, чтобы все делегации могли провести неофициальные встречи для рассмотрения нерешенных вопросов.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.